

Clarke, Modet & C°

COLOMBIA

P-1529

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-106751- -00001-0000

Ref.: Expediente No. 08-106.751
Solicitud de Patente a nombre de
IRM LLC.

Fecha: 2008-11-20 15:14:04 Dep: 2020 NULCREACION
Tra: 11 PATENTEYII Eje: 378 FASENACIONALI
Act: 329 CIOINFORMACION Folios: 14

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **IRM LLC.**, domiciliada en Hamilton, Bermuda, solicitante de la patente de la referencia, me permito presentar los documentos en que constan la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante, junto con la traducción de las partes pertinentes del inglés al español.

Señor Superintendente,

JIMENA ESCOBAR URIBE

C.C.39.779.452 de Usaquén

T.P. 68228

Cód. 5376

State of California



COLOMBIA LTDA.

07 NOV 2008

SECRETARY OF STATE

Requested for use in Colombia.

Not for use within the United States of America.

The purpose of the Apostille is to certify the authenticity of the signature of the official signing the document, the capacity in which the official signing the document has acted, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*
This public document
2. *has been signed by Jill R. Clarke*
3. *acting in the capacity of Notary Public, State of California*
4. *bears the seal/stamp of Jill R. Clarke, Notary Public,*
State of California

CERTIFIED

5. *At Sacramento, California*
6. *the 29th day of October 2008*
7. *by Deputy Secretary of State, State of California*
8. *No. 603626*
9. *Seal/Stamp:*



10. Signature

Jana Bowen
Secretary of State

BY

[Signature]



CALIFORNIA ALL-PURPOSE ACKNOWLEDGMENT

State of California

County of San Diego

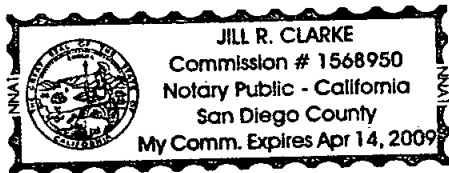
On October 15, 2008 before me, Jill R. Clarke, Notary Public

personally appeared Xiaohui He, Kunyong Yang, and David Archer Ellis

who proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

I certify under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of California that the foregoing paragraph is true and correct.

WITNESS my hand and official seal.



Place Notary Seal Above

Signature Jill R. Clarke
Signature of Notary Public

OPTIONAL

Though the information below is not required by law, it may prove valuable to persons relying on the document and could prevent fraudulent removal and reattachment of this form to another document.

Description of Attached Document

Title or Type of Document: P1249C010 Assignment Deed

Document Date: October 15, 2008 Number of Pages: 2 (Two)

Signer(s) Other Than Named Above: _____

Capacity(ies) Claimed by Signer(s)

Signer's Name: _____

- ☐ Individual
- ☐ Corporate Officer — Title(s): _____
- ☐ Partner — ☐ Limited ☐ General
- ☐ Attorney in Fact
- ☐ Trustee
- ☐ Guardian or Conservator
- ☐ Other: _____

Signer Is Representing: _____

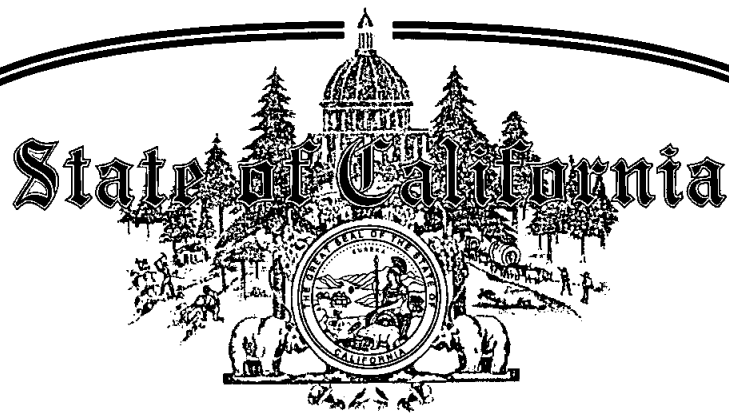
RIGHT THUMBPRINT
OF SIGNER
Top of thumb here

Signer's Name: _____

- ☐ Individual
- ☐ Corporate Officer — Title(s): _____
- ☐ Partner — ☐ Limited ☐ General
- ☐ Attorney in Fact
- ☐ Trustee
- ☐ Guardian or Conservator
- ☐ Other: _____

Signer Is Representing: _____

RIGHT THUMBPRINT
OF SIGNER
Top of thumb here



SECRETARY OF STATE

Requested for use in Colombia.

Not for use within the United States of America.

The purpose of the Apostille is to certify the authenticity of the signature of the official signing the document, the capacity in which the official signing the document has acted, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America
This public document
2. has been signed by Jill R. Clarke
3. acting in the capacity of Notary Public, State of California
4. bears the seal/stamp of Jill R. Clarke, Notary Public,
State of California

CERTIFIED

5. At Sacramento, California
6. the 29th day of October 2008
7. by Deputy Secretary of State, State of California
8. No. 603627
9. Seal/Stamp:



10. Signature

Jenna Bowen
Secretary of State

BY

[Signature]



165

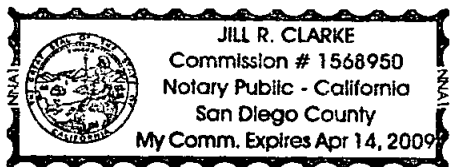
CALIFORNIA ALL-PURPOSE ACKNOWLEDGMENT

State of California

County of San Diego

On October 20, 2008 before me, Jill R. Clarke, Notary Public

personally appeared Hong Liu



who proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

I certify under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of California that the foregoing paragraph is true and correct.

WITNESS my hand and official seal.

Signature Jill R. Clarke

Place Notary Seal Above

OPTIONAL

Though the information below is not required by law, it may prove valuable to persons relying on the document and could prevent fraudulent removal and reattachment of this form to another document.

Description of Attached Document

Title or Type of Document: P1249 CD10 Assignment Deed

Document Date: October 20, 2008 Number of Pages: 2 (Two)

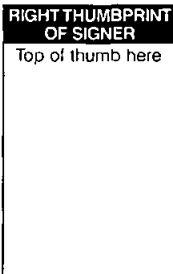
Signer(s) Other Than Named Above: _____

Capacity(ies) Claimed by Signer(s)

Signer's Name: _____

- ☐ Individual
- ☐ Corporate Officer — Title(s): _____
- ☐ Partner — ☐ Limited ☐ General
- ☐ Attorney in Fact
- ☐ Trustee
- ☐ Guardian or Conservator
- ☐ Other: _____

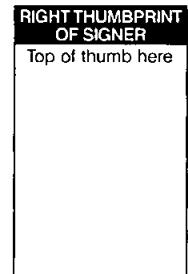
Signer Is Representing: _____



Signer's Name: _____

- ☐ Individual
- ☐ Corporate Officer — Title(s): _____
- ☐ Partner — ☐ Limited ☐ General
- ☐ Attorney in Fact
- ☐ Trustee
- ☐ Guardian or Conservator
- ☐ Other: _____

Signer Is Representing: _____



5

ASSIGNMENT DEED

The undersigned

1. Xiaohui HE
2. Kunyong YANG
3. Hong LIU
4. David Archer ELLIS

domiciled, respectively, at

1. 11861 Spruce Run Drive, #C, San Diego, CA 92131
2. 12461 Dormouse Road, San Diego, CA 92129
3. 6348 Oleander Way, San Diego, CA 92130 USA
4. 6227 Caminito Carrena, San Diego, CA 92122 USA

declare hereby that assign and transfer to

IRM LLC, organized under the laws of Delaware, United States of America, domiciled at Hurst Holme, 12 Trott Road, Hamilton, Bermuda HM 11, all the rights which have or may have in and to patent application No. 08-106.751 filed on October 7, 2008 in so far as the Republic of Colombia is concerned.

The assignors and the assignee sign this document as proof of their acceptance of this assignment.

DOCUMENTO DE CESIÓN

Los suscritos, _____,

_____domiciliados, _____respectivamente, _____en

_____declaran por medio del presente documento que ceden y traspasan a la sociedad _____, una compañía organizada bajo las leyes de _____, domiciliada en _____, todos y cada uno de los derechos que les correspondan o puedan corresponderles sobre la solicitud de patente de invención número _____ presentada el _____, en cuanto se refiere al territorio de la República de Colombia.

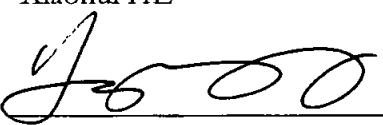
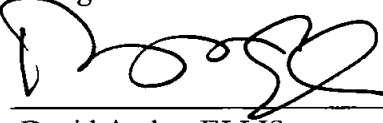
Los cedentes y la cesionaria firman este documento como prueba de la aceptación de esta cesión.

Signed at San Diego, California USA
on

Firmado en
el

SIGNATURE OF ASSIGNORS

FIRMA DE LOS CEDENTES

1.  10/15/08
Xiaohui HE Date
2.  10/15/08
Kunyong YANG Date
3.  10/20/08
Hong LIU Date
4.  10/15/08
David Archer ELLIS Date

Traducción oficial hecha por Jimena Escobar Uribe, traductora e intérprete oficial según resolución No. 0369 del Ministerio de Justicia, del documento legalizado mediante la APOSTILLA No. 603626 y 603627 ambas de 29 de octubre de 2008 expedida en Estados Unidos de América correspondiente a un documento de cesión otorgado a favor de la sociedad IRM LLC.

DOCUMENTO DE CESIÓN

Los suscritos

1. Xiaohui HE
2. Kunyong YANG
3. Hong LIU
4. David Archer ELLIS

Domiciliados, respectivamente, en

1. 11861 Spruce Run Driv, No. C, San Diego, CA 92131
2. 12461 Dormhouse Road, San Diego, CA 91229
3. 6348 Oleander Way, San Diego, CA 92130 Estados Unidos de América
4. 6227 Caminito Carrena, San Diego, CA 92130 Estados Unidos de América

Por medio del presente declaran que ceden y transfieren a

IRM LLC, organizada bajo las leyes de Delaware, Estados Unidos de América, domiciliada en Hurst Holme, 12 Trott Road, Hamilton, Bermuda, HM 11, todos los derechos que tienen o puedan tener en y sobre la solicitud de patente No. 08-106.751 presentada el 7 de octubre de 2008 en relación con la república de Colombia.

Firmado por:

1. Xiaohui HE, fecha: 10/15/08
2. Kunyong YANG, fecha: 10/15/08


JIMENA ESCOBAR URIBE
Traductor o Intérprete Oficial
Resolución No. 0369 Min. Justicia 1995

3. Hong LIU, fecha: 10/20/08

4. David Archer ELLIS, fecha: 10/15/08

RECONOCIMIENTO PARA TODO PROPÓSITO DE CALIFORNIA

Estado De California
Condado de San Diego

El 15 de octubre de 2008 ante mí, Jill R. Clarke, Notario Público
Fecha Nombre y Título del Oficial

personalmente comparecieron Xiaohui He, Kunyong Yang y David
Archer Ellis (Nombre(s) de Firmante(s))

quien probó ante mí con base en evidencia satisfactoria ser la(s) persona(s) cuyo(s) nombre(s) está(n) inscritos en el instrumento anexo y me reconoció que él/ella/ellos ejecutaron el mismo en su capacidad autorizada y que por su(s) firma(s) en el instrumento la(s) persona(s) o la entidad a nombre de la cual dicha(s) persona(s) actuó(aron), ejecutó el instrumento.

EN TESTIMONIO, pongo mi firma y sello oficial

Firmado: Jill R. Clarke
Firma del Notario Público

Sello: Jill R. Clarke
Comisión # 1568950
Notario Público-California
Condado de San Diego
Mi comisión termina el 14 de abril de 2009

Poner sello oficial arriba

OPCIONAL

Aunque la información de abajo no es requerida por ley, puede ser valiosa para personas que dependan del documento y puede prevenir remoción o reanexión fraudulenta de este formato a otro documento.

Descripción del documento anexo

Título o Tipo de Documento: P1249C010 Documento de Cesión

Fecha del Documento: Octubre 15 de 2008

Número de páginas: 2 (dos)

Firmante(s) distintos a los nombrados arriba:

Capacidad(es) Reivindicadas por el/los Firmante(s)

Nombre del Firmante:

- ☐ Individuo
☐ Oficial Corporativo-Título(s):
☐ Socio- ☐ Limitada ☐ General
☐ Apoderado de Hecho
☐ Fideicomisario
☐ Guardián o Conservador
☐ Otro:
 El firmante está representando:

Huella Dedo
Pulgar del
Firmante

Nombre del Firmante:

- ☐ Individuo
☐ Oficial Corporativo-Título(s):
☐ Socio- ☐ Limitada ☐ General
☐ Apoderado de Hecho
☐ Fideicomisario
☐ Guardián o Conservador
☐ Otro:
 El firmante está representando:

Huella Dedo
Pulgar del
Firmante

ESTADO DE CALIFORNIA
SECRETARIO DE ESTADO

Requerido para uso en Colombia.

No para uso en los Estados Unidos de América.

170

El propósito de la Apostilla es certificar la autenticidad de la firma del oficial que firma el documento, la capacidad en la cual dicho oficial que firma el documento ha actuado y, cuando sea apropiado, la identidad del sello o estampilla.

APOSTILLA

(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por Jill R. Clarke
3. Actuando en su calidad de Notario Público, Estado de California
4. Lleva el sello/estampilla de Jill R. Clarke, Notario Público, Estado de California

CERTIFICADO

5. En Sacramento, California
6. El 29 de octubre de 2008
7. Por Secretario de Estado Diputado, Estado de California
8. NO. 603626
9. Sello/Estampilla: El gran sello del Estado de California
10. Firma: ilegible, Secretario de Estado
Por: firma ilegible

RECONOCIMIENTO PARA TODO PROPÓSITO DE CALIFORNIA

Estado De California
Condado de San Diego

El 20 de octubre de 2008 ante mí, Jill R. Clarke, Notario Público
Fecha Nombre y Título del Oficial

personalmente compareció Hong Liu

(Nombre(s) de Firmante(s))

11

quien probó ante mí con base en evidencia satisfactoria ser la(s) persona(s) cuyo(s) nombre(s) está(n) inscritos en el instrumento anexo y me reconoció que él/ella/ellos ejecutaron el mismo en su capacidad autorizada y que por su(s) firma(s) en el instrumento la(s) persona(s) o la entidad a nombre de la cual dicha(s) persona(s) actuó(arón), ejecutó el instrumento.

EN TESTIMONIO, pongo mi firma y sello oficial

Firmado: Jill R. Clarke
Firma del Notario Público

Sello: Jill R. Clarke
Comisión # 1568950
Notario Público-California
Condado de San Diego
Mi comisión termina el 14 de abril de 2009

Poner sello oficial arriba

OPCIONAL

Aunque la información de abajo no es requerida por ley, puede ser valiosa para personas que dependan del documento y puede prevenir remoción o reanexión fraudulenta de este formato a otro documento.

Descripción del documento anexo

Título o Tipo de Documento: P1249CO10 Documento de Cesión

Fecha del Documento: Octubre 20 de 2008

Número de páginas: 2 (dos)

Firmante(s) distintos a los nombrados arriba:

Capacidad(es) Reivindicadas por el/los Firmante(s)

Nombre del Firmante:

☐ Individuo

- ☐ Oficial Corporativo-Título(s):
☐ Socio- ☐ Limitada ☐ General
☐ Apoderado de Hecho
☐ Fideicomisario
☐ Guardián o Conservador
☐ Otro:
 El firmante está representando:

Nombre del Firmante:

- ☐ Individuo
☐ Oficial Corporativo-Título(s):
☐ Socio- ☐ Limitada ☐ General
☐ Apoderado de Hecho
☐ Fideicomisario
☐ Guardián o Conservador
☐ Otro:
 El firmante está representando:

Huella Dedo
Pulgar del
Firmante

Huella Dedo
Pulgar del
Firmante

ESTADO DE CALIFORNIA
SECRETARIO DE ESTADO

Requerido para uso en Colombia.

No para uso en los Estados Unidos de América.

El propósito de la Apostilla es certificar la autenticidad de la firma del oficial que firma el documento, la capacidad en la cual dicho oficial que firma el documento ha actuado y, cuando sea apropiado, la identidad del sello o estampilla.

APOSTILLA

(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por Jill R. Clarke
3. Actuando en su calidad de Notario Público, Estado de California

Jimena Escobar Uribe
JIMENA ESCOBAR URIBE
 Traductor e Intérprete Oficial
 Resolución No. 0369 Min. Justicia 1995

173

4. Lleva el sello/estampilla de Jill R. Clarke, Notario Público, Estado de California

CERTIFICADO

5. En Sacramento, California

6. El 29 de octubre de 2008

7. Por Secretario de Estado Diputado, Estado de California

8. NO. 603627

9. Sello/Estampilla: El gran sello del Estado de California

10. Firma: ilegible, Secretario de Estado
Por: firma ilegible

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

843878

Jimena Escobar
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2008 NOV 19 A 10 13

De
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
RECIBO LEGALIZACION

10739 44

Jimena Escobar Uribe
JIMENA ESCOBAR URIBE
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0369 Min. Justicia 1995

14

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 174

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
ESCOBAR URIBE JIMENA
Apoderado(a) y/o Representante de
IRM LLC

REFERENCIA	Radicación No.	8 106751
	Solicitud internacional	PCT/US2007/007989
	Fecha inicio fase nacional	30/10/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	7344
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, 18 DIC 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpall